



نشر نویمه پاریس
Nashr-e Nojimeh Press Publishing

۱۲ راز زنان خلاق

نویسنده:

گیل مک میکین

مترجم:

هانیه علیبایی

دبیر مجموعه و سرپرستار:

روح‌الله سلیمانی پور

www.ketab.ir



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

- سرشناسه
عنوان و نام پدیدآور
مشخصات نشر
مشخصات ظاهری
شابک
وضعیت فهرست نویسی
پادداشت
موضوع
موضوع
موضوع
شناسه افزوده
شناسه افزوده
شناسه افزوده
رده بندی کنگره
رده بندی دیویی
شماره کتابشناسی ملی
- مک‌مکین، گیل، ۱۹۵۷ - Gail McMeekin
دوازده راز زنان خلاق / گیل مک‌مکین؛ ترجمه هانیه علیایی. ویراستار مقابله‌ای: روح‌الله سلیمانی‌پور، دبیر
مجموعه و سرویراستار: روح‌الله سلیمانی‌پور.
تهران: نشر نویسه پارسی، ۱۴۰۰
صفحه ۲۸۱
شابک ۹۷۸-۶۲۲-۷۳۸۶-۳۵-۶
فیبا
عنوان اصلی کتاب: Gail McMeekin. The 12 Secrets of Highly Creative Women: A
..Portable Mentor, Conari Press: 2011
خلافت، موفقیت، توسعه فردی
زنان موفق
کسب‌وکار
هانیه علیایی، ۱۳۵۵، مترجم
روح‌الله سلیمانی‌پور، ۱۳۶۰، ویراستار مقابله‌ای
روح‌الله سلیمانی‌پور، ۱۳۶۰، دبیر مجموعه و سرویراستار
B۵۶۱
۱۸۸
۷۶۴۹۷۸۷



این کتاب ترجمه‌ای است از:

The 12 Secrets of Highly Creative Women: A Portable Mentor

Gail McMeekin

© Conari Press: 2011

دبیر مجموعه و سرویراستار: روح‌الله سلیمانی‌پور

نویسنده: گیل مک‌میکین

مترجم: هانیه علیایی

ویراستار مقابله‌ای: روح‌الله سلیمانی‌پور

آلتیه نشر نویسه پاریس: STUDIO FIVE

نقاشی روی جلد: پژمان باغچه‌ای

ناشر: نشر نویسه پاریس

دفتر انتشارات: ۰۲۱-۷۷۰۵۳۲۴۸

نماینده فروش: کتاب‌روشی توس: ۶۶۴۶۱۰۰۷

سامانه پیام کوتاه: ۳۰۰۰۴۵۴۵۴۱۴۲

وبگاه: www.neveesch.com

نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۰

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۳۸۶-۳۵-۶

چاپ و صحافی: روز

کلیه حقوق محفوظ و متعلق به «نشر نویسه پاریس» است.
تکثیر و انتشار این اثر با قسمتی از آن به هر شیوه، بدون مجوز قبلی و کتبی
ممنوع و مورد پیگیری قانونی قرار خواهد گرفت.

هزینه زندگی	مسئله‌های انتشارات
۱۰	۱۲۱

یادداشت دبیر مجموعه

هنر یعنی توانایی آفریدن زیبایی؛ و هنرمند کسی است که با استفاده از دانش و مهارت و آموخته‌هایش، و آمیختن آن با ذوق و احساس و اندیشه‌اش، چیزی می‌آفریند که احساس زیبایی و لذت را برمی‌انگیزد. با این وصف، می‌توانیم تعبیر «هنر» را تعمیم دهیم و به هر کار درست و دقیق و سنجیده‌ای که از روی دانایی و دقت و تجربه انجام شده باشد اطلاق کنیم. پس، وقتی از هنر زندگی سخن می‌گوییم، در واقع، به آگاهی‌ها و مهارت‌ها و آموختنی‌هایی اشاره می‌کنیم که با آن می‌توانیم زندگی ارزشمند و زیبا و دلپذیری بسازیم.

اگر می‌خواهیم زندگی‌مان ارزش زیستن داشته باشد و احساس آرامش و رضایت نصیبمان شود، باید به جنبه‌های گوناگون زندگی، هنرمندانه نگاه کنیم؛ یعنی باید دانش و تجربه و ذوق و خرد را در هم بیامیزیم و هر کاری را، نه از روی تقلید و عادت، بلکه آگاهانه، و آنگونه که شایسته است انجام دهیم. با این رویکرد، زندگی آمیزه‌ای از هنرهاست؛ هنر اندیشیدن، هنر برقراری ارتباط درست با دیگران، هنر کنترل عواطف و احساسات، هنر عشق ورزیدن، هنر نگاه کردن، هنر شنیدن، هنر پرسیدن، هنر گفت‌وگو کردن، هنر رنج کشیدن، هنر شاد بودن، و حتی هنر نفس کشیدن. و لازمه ساختن زندگی زیبا و ارزشمند، یادگیری چنین هنرها و مهارت‌هایی است.

مجموعه هنر زندگی شامل کتاب‌هایی است که هر یک به جنبه‌ای از زندگی اختصاص دارد و مجالی برای تأمل و یادگیری در آن زمینه را فراهم می‌آورد. این کتاب‌ها به دست ترجمه‌آموزان دوره‌های پرورش مترجم در مدرسه آنلاین ترجمه و

با نظارت من ترجمه شده است و البته ترجمه کتاب‌های دیگری از این مجموعه همچنان در حال انجام است و به تدریج به این مجموعه افزوده می‌شود. این کتاب‌ها در موضوعات گوناگون و برای طیف متنوعی از مخاطبان تهیه شده است و امیدوارم انتشار آنها تأثیری، هرچند اندک، در توسعه فکری و فرهنگی و اجتماعی کشور عزیزمان داشته باشد.

از مترجمان این کتاب‌ها که با حوصله و صبوری و دقت، ترجمه این کتاب‌ها را به پایان رساندند، و از دوستان و همکاران نازنینم که در بازبینی و ویرایش این کتاب‌ها به من کمک کردند از صمیم قلب سپاس‌گزارم. این مجموعه بیش از همه مرهون کوشش‌ها و پی‌گیری‌های دکتر امیر احمدی، مدیر فرهیخته نشر نویسه پارسی است که اندیشه و منش، و به‌ویژه شخصیت الهام‌بخش او انگیزه و توان ما را در تهیه این مجموعه، بیشتر و بیشتر می‌کند.

روح‌الله سلیمانی‌پور

تیر ۱۴۰۰

از راه‌های زیر می‌توانید با ما در ارتباط باشید و بازخوردهایتان را درباره هر یک از کتاب‌های مجموعه هنر زندگی برایمان بفرستید:

تلفن: ۰۹۳۶۴۶۰۴۸۷۰

پست الکترونیک: info.translationschool@gmail.co